

## Supporting Newly Arrived Young People from Ukraine in Secondary Schools

#### **EAL CONTACTS**

alison.roy@highlandschools.net

<u>Jenny.Gray2@highland.gov.uk</u>(Mid and North Areas) <u>jenny.gray@highlandschools.net</u>

**EAL BLOG** 

#### **KEY GUIDANCE FOR SUPPORTING EAL PUPILS/ NEW TO ENGLISH**

Welcoming refugee families into our schools and communities - a short set of slides

from Carrie Yavuz (Educational Psychologist)

Strategies for supporting EAL pupils - New to English

<u>Using Technology to Support EAL Learners at Secondary School</u> - how to set up a Chromebook and useful apps and websites

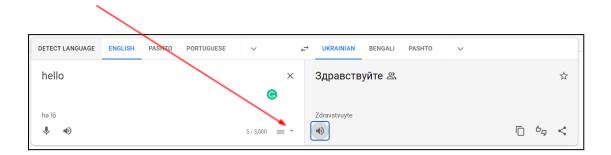
<u>Secondary New to English EAL Induction Pack</u>:interactive and printable resources for teaching basic vocabulary for new to English Pupils

<u>SCILT - Ukraine - Resources for Schools and Families</u> - a wealth of useful resources for teachers and families

**Google Translate** for PCs

**Google Translate** for communicating with parents/children who don't speak English. The app has a speech function in Ukrainian and Russian. You can add a keyboard in either Russian or Ukrainian. Click on the small downward arrow beside a keyboard (shown by the red arrow below)

**App** in playstore for Chromebooks or phones which works better.



#### SETTING UP A CHROMEBOOK: LANAGUAGES/ KEYBOARD

Video on setting up a Chromebook for New EAL Pupils

How to Add Languages and Keyboards on a Chromebook - written instructions

### **INTERPRETING INFORMATION**

Translation and Interpreting Services

#### **INFORMATION FOR FAMILIES**

<u>Information for Families from Ukraine</u> - key information to email to Ukrainian families at enrolment

#### **LANGUAGES/ COUNTRY**

Some families will speak **Ukrainian and/ or Russian** <u>Ukraine country profile - BBC News</u>

**EDUCATION SYSTEM IN UKRAINE** 

Ukrainian language, alphabet and pronunciation

Russian language, alphabet and pronunciation

**Useful Ukrainian phrases** 

ukrainian-phrases-for-school.pdf

Numbers in Ukrainian (Українська)

#### **DUAL LANGUAGE RESOURCES FOR LEARNING**

<u>SCILT - Ukraine - Resources for Schools and Families</u> - a wealth of useful resources for teachers and families

English - Ukrainian Dual Language Resources | EAL | Twinkl



Helping Refugees Communicate | Widgit

<u>Bilingual Glossaries and Cognates | NYU Steinhardt - available in Russian and Ukrainian pictionary-Ukrainian.pdf</u>

Free educational resources for Ukrainian children

<u>Електронні версії підручників</u> -Access to online textbooks - split into year groups - downloadable versions of Ukrainian textbooks to support children to maintain their home language

Holly's класній кімнаті: Weekly English Classes - free online English classes aimed at those from the Ukraine aged 5 -15.



<u>Language Mats for the Classroom</u> - Russian and Ukrainian

Bilingual books, TalkingPEN and dual languages resources. - Russian



Ukrainian communication boards - thinksmartbox.com

#### REFUGEE INFORMATION

Welcome to Scotland

Scottish Refugee Council

<u>Ukraine: resources for schools and families</u> - click tab **Discussing Conflict and Supporting**Refugee Children who have Experienced Trauma

Highland One World - War in the Ukraine Teaching Resources

Welcoming Refugee Children: Advice and Guidance for Schools (Webinar)

Refugees and Asylum Seekers - The Bell Foundation

<u>Blog: How schools can support the language needs of refugees from Afghanistan - The Bell Foundation</u>

Working with young unaccompanied asylum seekers and refugees | Practice exemplars | National Improvement Hub

Padlet of CPD and Resources - produced by Irish Education but CPD material is relevent

#### **CPD TRAINING OPPORTUNITIES**

# Supporting Children Through the Ukrainian Crisis 1hr FREE Online CPD Course to help our children navigate the world we live in

Supporting Children Through the Ukrainian Crisis | Child Psychology

Supporting Newly Arrived Children from the Ukraine

Welcoming Refugee Children: Advice and Guidance for Schools (Webinar)

<u>Future Learn</u> - lots of free courses for working with refugees. Search 'refugees' to find courses.